УДК 811.351

СИНТАКСИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ ЛОКАТИВА II СЕРИИ В АВАРСКОМ ЯЗЫКЕ

И. Г. Магомедтагирова

Институт языка, литературы и искусства им. Гамзата Цадасы ДНЦ РАН

В статье анализируются синтаксические функции локатива II серии в аварском языке. Описываются основные значения локатива II серии.

The article considers the syntactic functions of the Locative case of the 2nd series in Avar. The basic meanings of Locative of the 2nd series are described.

Ключевые слова: локатив; функции локатива II серии; синтаксические функции; форманты локатива; наречие места; субъект предложения; локальная семантика; топонимика.

Keywords: locative; functions of locative of the 2nd series; syntactic functions; locative suffixes; adverb of place; sentence subject; locative semantics; toponymy.

В аварском языке локатив второй серии (или локатив серии на *-хъ-*) показывает нахождение предмета *у, возле, вблизи* предмета, например: *гГур-у-хъ* «у реки», *хГорихъ* «у пруда».

Основным значением локатива II является выражение обстоятельства места. В редких случаях локатив II выступает и в значении обстоятельства цели. Вместе с глаголами, выражающими желание, страдание и т.д., локатив II выражает и значение косвенного дополнения. Локатив II употребляется и с послелогом *жаниб* «внутри». В диалектах существует четыре разных показателя этого падежа: *-х*, *-хъ(хъ(б))*, *-ко(б)* (южное наречие) [1, с. 44].

Формант *-хъ* является наиболее распространенным в аварском языке в целом, принятым и литературным языком. Формант *-х* южного наречия считают его фонетическим вариантом. Показатель *ко(б)* меняет конечный классный показатель класса и числа, в зависимости от класса субъекта в предложении. Примеры:

Дихъ гГарас буго «у меня деньги есть»

Дих гГарас буго

Дихъ гГарас буго

Дикоб гГарас буго

Дикор гГарас буго «у меня книги есть» [1, с. 45].

Ш.И. Микаилов предполагает, что такие формы локатива II южного наречия, как *дикоб гГарас буго* «у меня есть деньги», *дикор гГарас буго* «у меня книги есть», *вижекор гьобол вуго* «у нас гость есть», образовались описательным путем при помощи родительного падежа личного местоимения *дун* «я» (*дир* – род.п.) плюс послелог *кодо(б)* «собственно» «в руках» (*дир* плюс *кодо(-б,-р)* *диго (-б, -р)*) [1, с. 137] также и в других формах. Ш.И. Микаилов пишет, что формант *-хъ* является наиболее древним и исходным, который употребляется в этой функции не только в близкородственных, но и в некоторых лезгинских языках, *-х* – это результат звуковых изменений *-хъ*.

Форманты *-хъо*, *-хъ'о*, *-ко(б)*, употребляющиеся ныне в анцухском говоре южного наречия, не имеют генетической связи с *-хъ(х)*. Возможно, они появились в результате скрещивания с каким-либо из родственных языков [1, с. 47].

Локативная форма на *-хъ(х)* со значением «у», «около» не конкретизирует, соприкасается предмет с ориентиром или нет, т.е. неизвестно, находится ли он «у» предмета, (т.е. в непосредственной близости) или же «около» него (рядом). Описательно отношение «у» предмета в аварском языке выражается сочетанием формы род.п. имени и послелога (наречия) *кодо(б)* мн.ч. – *кодо(р)* «собственно», «в руках».

Серия на *-хъ*, хорошо сохранившаяся в аварском, утраченная или сохранившаяся фрагментарно в андийских языках, также имеет основное значение «нахождение рядом», «у», «за». В андийских языках, где сохранились обе эти серии на *-х* и *-хъ* (по одному два падежа в серии на *-хъ*), видно, что функции этих серий в каком-то плане отличались. Различались они, по-видимому, по расстоянию предмета в пространстве, по непосредственному или опосредствованному контакту [2, с. 90].

В аварском утрачена серия на *х/гь*, в андийских языках утрачивается серия на *-хь*. Постепенная нивелировка функций обеих серий по языкам привела в аварском к утрате серии на *х/гь*, в андийских языках – к ослаблению значения серии на *-хь*, а в некоторых из них и к полной утрате, и в функции обеих серий выступает серия на *-х*. Исторически, надо полагать, она имела и в этом языке с показателем *-гь*. «Переход андийских языков *х-гь* в аварском закономерен». К примеру, *бетIер-гь-ан* «хозяин», «владелец», *гьаби-гь-ан* «мельник», *бого-гь-ан* «повар», *хIалтIу-хь-ан* «работник» [2, с. 80].

Локатив II является вторым по распространенности среди локативов в аварском языке. Конкретно-локальная семантика его, показывая нахождение у предмета, закрепилась также и в аварской топонимике типа *ЛьагIилухь*, *Сивухь*, *Хунзахь*, *Льарахь*, *Бакълухь*, *Болъихь*, *Гьонохь*, *Гьандихь*, *ГьацIалухь*, *Гьенухь*, *Ганчихь*, *Глахьвахь*, *Къамилухь*, *Къохь*, *КIутIихь*, *МестIерухь*, *Могьохь*, *НакIаухь*, *ЦIумилухь*, *Чохь*, *Щабдухь*, *Хьиндахь*.

Локатив II в функции обстоятельства места употребляется с различными глаголами. Это такие глаголы, как *букIине* «быть», «состояться», *гьабизе* «делать», *ккезе* «состояться», *базе* «сыпать», *бегизе* «лежать», *хьвадизе* «ходить», *чвахизе* «течь» и др. Примеры: *Къоялда жанив къебелъухь хIалтIулевги вукIун*, *бакъанида вачIунаан гьев. (М.М.)*. «Работая целый день в кузнечной мастерской, он возвращался под вечер».

МоцI балагун буго гьадабго росдахь,

Ясалул кечI буго гьадабго гордухь (Р.ХI). «Луна смотрит на то же село, девичья песня в том же окне».

Дун гьавураб мехалъ бежичIо цIигъан

Ва, цIадухь гIодор чIун, къвагьичIо ярагъ (Р.ХI). «Когда я родился, не пожарили свежее мясо и, сидя у огня, не выстрелили из ружья».

Локатив II в значении обстоятельства места употребляется и с глаголами внешнего восприятия, такими как *бихьизе* «увидеть», *бицине* «рассказать», *рагIизе* «слышать», *ахIизе* «крикнуть», «петь», *батизе* «находить», с глаголами совместности *данд чIвазе* «встретиться», *данделъизе* «встречаться» и др. Примеры:

Дун цIадухь балагун вуго хIайранго,

ХIикматаб гамахаб, хинаб асаргун (Р.ХI). «Я очарованно смотрю на огонь, с чудесно мягким, теплым чувством».

Огъ, рукIана сонал... Сардал чан тарал,

Цо ясалул гордухь кочIохъ гIенеккун (ГI.Д.). «Ох, были годы... Сколько прошло ночей у окна, слушая песню одной девушки».

В форме локатива II застыли многие наречия места: *мадугъалихь* «по соседству», *мадугъал* «сосед»; *сверухь* «кругом» *свери* «оборот»; *хьолбохь* «сбоку», «рядом» *хьибил* «бок»; *рагъдухь*, *рагъда* «во дворе», «на улице». Примеры: *Мадугъалихь йигей палихъаналда щибго лъалареб, лъаларей рикIадегIан йигелда кинабго лъалеб (К.)*. «По соседству которая гадалка ничего не знает, незнакомая, которая живет далеко, все знает». *Гъоба гурегги, цойгидал гIисинал сверухь ругел росабалъги букIинчIо гьев, гьазул доба букIана (М.М.)*.

Локатив II наряду с обстоятельственным, чисто пространственным значением «у чего», «возле (около) чего» в сочетании с некоторыми глаголами приобретает и значение дополнения. В функции косвенного дополнения локатив II употребляется при глаголах внешнего восприятия, таких как *гIенеккизе* «слушать», *балагъизе* «смотреть», *бер тIамизе* «смотреть», *хал гьабизе* «наблюдать», *гIин тIамизе* «слушать».

Локатив II в функции косвенного дополнения употребляется и при глаголах желания и страдания. К ним относятся *урхьизе* «тосковать», *ракI цъезе* «скучать», *чара гIагIине* «страдать», *ракI унгизе* «страдать», *гIашикълъизе* «влюбиться», *рокъи ккезе* «влюбиться», *инагъдизе* «страдать», *гIодизе* «плакать» и т.д. Примеры: *Цеве киданиги гьаб рахъалда вихъун вукIинчIев шагъасул рагъухъанасухъ рахIат хвараб куцалда ралагъана гьел (М.Х.)*. «Они с беспокойством смотрели на шахского воина, которого раньше никогда здесь не видели».

Гьагаб гIолохъанлъи, гогъаб бахIарлъи

Бигъаго гIумрудухъ балагъулеб куц (Р.ХI). «Игривая молодость, избалованная юность как смотрят с легкостью на жизнь».

С локативом II в дополнительном значении употребляются и глаголы, связанные семантически с куплей-продажей, такие как *босизе* «купить», «взять», *бичизе* «продать», *хисизе* «обменять», *къезе* «отдать», *цъезе* «достать». Вместе с этими глаголами в форме локатива II ставится объект, за (на) который что-то покупается, продается, обменивается. Примеры:

Жиндир ягъзинлъидахъ ва хIинкъиялъухъ

Къьисас босизе гьас къасд гьабун буго (Р.ХI). «За свою подлость, низость и страх он сделал намерение отомстить».

Жиндир бегIукълъидахъ ва сурукълъидахъ

Къисас босизе гъас къасд гъабун буго (P.XI). «За свою уродливость и безобразность он сделал намерение отомстить».

Как показывают примеры, в форме локатива II в значении дополнения выступают лица, предметы или явления, которых слушают, на которых смотрят, по которым скучают, страдают, на которые обмениваются, покупают или продают. Локатив II в дополнительном значении употребляется и с глаголом *букIине* «быть, иметься». При этом глаголе в форме локатива II стоит лицо, у которого имеется или отсутствует что-либо. Примеры: *ТIокIаб Шамалалъ лъимерги гъабичIого, лъималазухъ бугеб урхъиги гъелдаса бахчун, хIалтIулъ тIерхъун вукIунаан гъев (M.M.).* «Больше Шамалай не родила детей, скрывая от нее свою тоску по детям, по горло в работе бывал он». *Гъалъухъ гуреб, глазул гъорохъ букIана гъанже авлахъалъул ихтияр (M.M.).* «Не у нее, а у бурана было теперь право на степь».

В форме локатива II стоят имена при выражении благодарности за что-либо. Лицо, которому выражают благодарность, обычно оформляется именем в дательном падеже. Примеры: *Гъаб хабаралъухъ баркалаян абулел гIадин, гIурччинал тIанхал хъвагIизаруна жагадул гъветIалъ (M.M.).* «Как будто говорили спасибо за эту весть, вишневое дерево зашуршало зелеными листьями».

Баркала кIудияб дур гIакълуялъухъ,

Халкъалдехун бугеб дур рокъиялъухъ (P.XI). «Спасибо большое за твой ум, за любовь к народу».

Локатив II от слова *гъобол* «гость, кунак» может употребляться в функции обстоятельства цели. Примеры: *Гъоболлъухъ рецтIараб бакIалда гъасда цебе лъун буго буцараб тIехги урбаги (A.X.M.).* «В доме, где они остановились погостить, перед ними поставили замешенное толкно и урбеч». *Гъоболлъухъ вугев гIандиседа цебе гъаль родол суркIаги мучариги лъун буго, кванай, кванай, гъоболанги абун (A.X.M.).* «Перед гостем андийцем она поставила чашку сыворотки и кукурузный хлеб».

Локатив II в функции обстоятельства места употребляется и с послелогом *жаниб* «внутри». *КIкIалахъ жаниб рахъ хъахIаб накIкI лъун бихъулаан.* «В ущелье было видно, что расстилается белый, как молоко, туман». *ЦохIо лахIзаталда жаниб тункIил къвагъиялъ, хвалчабазул чапиялъ, хучдузул хъухъиялъ, хунжрузул чанкиялъ, чуязул хIихIидиялъ, рагъухъабазул ахIиялъ кIкIалго гъугъазабун букIана (M.X.).* «В одно мгновение от выстрелов из винтовки, звона шашек, вязи копьев, шума кинжалов, ржания лошадей, криков воинов гремело в ущелье». *Кваназе жого гъечIилан балагъулев вукIарав чиясда гъанситоялда жаниб батун буго урбадул цIураб хъаба (A.X.M.).* «Говоря, что и кушать тоже ничего нет здесь, он искал и вдруг в камине нашел полный урбеча горшок».

Аллатив (направительный падеж) I в функции обстоятельства места употребляется с послелогом, которые уточняют направление действия. Такими предлогами являются: *тIаде* «наверх», *аскIове* «рядом», *нахъе* «назад», *гъоркъе* «вниз». *Цо магIарул росдал годекIаниб пуланав херав чияс абун буго живин, гула гIадин, унеб поездалде тIаде кIанцIун вахинин (A.X.M.).* «В одном горном селении на годекане некоторый старый человек сказал, что он, как пуля, на идущий поезд поднимется». *Къоло шуабилеб къоялъ гъев гIагарлъун вуго анкъабилеб дунялалде тIаде (A.X.M.).*

Аллатив (направительный падеж) I серии вместе с некоторыми послелогом, такими как *данде* «навстречу», *аскIове* «рядом» с кем-либо, *тIаде* «наверху», *гъоркъе* «под что-либо» и др., также употребляются в функции косвенного дополнения. *Гъезул гогъаб накъиталде гъоркъе цояб гIинги ккун, харинире росизе нисул чадал гъаризе жуяна дун (M.M.).* «К их избалованной беседе прислушавшись одним ухом, я начала готовить чуду из творога, чтобы взять на сенокос». *Эмен, жиндирго хвалченги бан, вахана айгъиралде тIаде ва къабIана гъелда лъабцIул цIал (A.X.M.).* «Отец, опоясавшись кинжалом, залез на своего жеребца и ударил его плеткой три раза».

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

A.X.M. – Аварские народные сказки; *П.Д.* – Абдулла Даганов; *К.* – Пословица; *M.M.* – Муса Магомедов; *M.X.* – Магомед Хуршилов; *P.XI.* – Расул Гамзатов.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Микаилов Ш.И.* Сравнительно-историческая морфология аварских диалектов. Махачкала, 1964. 171 с.
2. *Магомедбекова З.М.* Локативные падежи в аварско-андийских языках // Падежный состав и система склонений в кавказских языках. Махачкала, 1987. С. 86–92.

Поступила в редакцию 23.01.2014 г.

Принята к печати 28.09.2014 г.